GK.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
7 AVR. 1952
Bureau coordination

L. 2786/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 15 mars 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 qui porte le statut syndical des agents de l'Etat", a donné en sa séance du 19 mars 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e Maart 1952 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 houdende het Syndicaal statuut van het Rijkspersoneel", heeft ter zitting van 19 Maart 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de rédiger la formule de proposition ainsi qu'il suit :

"Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,".

\+

\+ +

La phrase liminaire de l'article 1er pourrait être rédigée comme suit :

" Article 1er.-

L'article 29 de l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 est complété par la disposition suivante : ...".

\+

\+ +

Pour éviter des contestations au sujet des questions ou mesures déjà soumises, le Conseil d'Etat propose de prévoir une disposition transitoire qui ferait l'objet d'un article 2 ainsi conçu :

" Article 2.-

Pour les questions ou mesures soumises à l'avis du comité de consultation syndicale avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, le délai prend cours à dater de cette entrée en vigueur.".

L'article 2 du projet deviendrait 3.

\+

\+ +

.../...

Le Conseil d'Etat signale que dans les articles 30 et 39 du même arrêté du 11 juillet 1949, le mot "agréées" n'a pas, comme dans les autres articles, été remplacé par le mot "reconnues".

Il suggère d'ajouter au projet un article qui aurait pour but de mettre ces dispositions en concordance avec le reste de l'arrêté du Régent.

De Raad van State stelt voor, het voordrachtsformulier als volgt te stellen :

"Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,".

\+

\+ +

De aanhef van artikel 1 zou als volgt kunnen worden gelezen :

"Artikel 1.-

Artikel 29 van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 wordt met de volgende bepaling aangevuld:...

\+

\+ +

Om betwistingen omtrent vraagstukken of maatregelen die reeds zijn voorgelegd, te vermijden, stelt de Raad van State voor, een overgangsbepaling op te nemen in een artikel 2, dat luidt als volgt :

"Artikel 2.-

Wat de vraagstukken of maatregelen betreft, vóór de inwerkingtreding van dit besluit voor advies aan de syndicale raad van advies voorgelegd, gaat de termijn slechts in vanaf de datum van deze inwerkingtreding.".

.../...

Artikel 2 van het ontwerp zou artikel 3 worden.

\+

\+ \+

De Raad van State merkt op dat in de artikelen 30 en 39 van hetzelfde besluit van 11 Juli 1949 het woord "toegelaten" niet zoals in andere artikelen door "erkende" is vervangen.

Hij geeft in overweging aan het ontwerp een artikel toe te voegen, teneinde deze bepalingen met de overige bepalingen van het besluit van de Regent in overeenstemming te brengen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.